

# LABOR NEW

## INSTALLATION TECHNICHE SPEZIFIKATIONEN



MODELLE	
70	RV TN
70	RS/RV TB

### ISA S.r.l.

Via del Lavoro, 5

06083 Bastia Umbra - Perugia - Italy

Tel. +39 075 80171 - Fax +39 075 8000900

[www.isaitaly.com](http://www.isaitaly.com)



Sistema di Qualità  
**ISO 9001**  
Cert. CISQ/CSQ 9130,TAIF



Sistema di Qualità  
**ISO 14001**  
Cert. CIS ECO ISO 9191,ISA3



DE

**LABOR NEW**  
GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

428000528040

R404A

## INSTALLATION

Dieses Handbuch gibt Infos für ein korrektes Auspacken, zur Positionierung und zum Netzanschluss.

### 1 Lagerung und Auspacken

Das Gerät, mit oder ohne Verpackung, muss ordnungsgemäß im Inneren der Lager oder Räume, geschützt vor Unwettern, Witterungseinflüssen und direkter Sonnenbestrahlung bei einer Temperatur zwischen **0** und **+40** °C untergebracht werden.



Die Bewegung des Geräts darf nur durch einen Stapler mit geeigneter Tragkraft durchgeführt werden, der von qualifiziertem Personal geführt wird: Während dieser Bedienung muss das Gerät unbedingt auf dem im Lieferumfang enthaltenen Pallet positioniert sein.

Das Gerät von der Verpackung durch die Entfernung der Schrauben, die das Gerät am Pallet fixieren, befreien.

Das gesamte Verpackungsmaterial ist recycelbar und muss gemäß der gesetzlichen Verordnungen des Nutzerlandes entsorgt werden. Achten Sie darauf, die „Plastiksäcke“ zu vernichten, da sie eine Gefahrenquelle (Ersticken) darstellen, wenn Kinder damit spielen.

### 2 Installation, Positionierung und Umgebungsbedingungen



#### Achtung

Es ist notwendig, dass der Luftaustausch der Kompressor-/Kondensatoreinheit frei ist, weshalb die Belüftungszone nicht mit Schachteln oder anderem verstopft sein darf.

Das Gerät von Wärmequellen (Heizkörpern, Öfen aller Art usw.) und vom Einfluss einer kontinuierlichen Luftbewegung fern halten (zum Beispiel von Ventilatoren oder Luftdüsen).

Vermeiden Sie die direkte Sonneneinstrahlung. Diese verursacht eine Temperatursteigerung innerhalb des Kühlfachs mit negativen Folgen für die Funktion und den Energieverbrauch. Der Apparat darf nicht im Freien oder im Regen verwendet werden.

### 3 Elektrischer Anschluss



#### Achtung

Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem Typenschild des Geräts und in der Übersichtstabelle in Absatz 2 dieses Handbuchs übereinstimmt, und ob die verlangte Leistung erreicht ist. An der Steckdose überprüfen, dass beim Start des Kompressors die Versorgungsspannung der Nennspannung entspricht ( $\pm 10\%$ ).

Der Stecker muss direkt an die elektrische Versorgungssteckdose angeschlossen werden; die Verbindung des Steckers an eine Steckdose mit Nebenschlüssen oder Adapter ist verboten.

Das Stromversorgungssystem muss eine Trennvorrichtung von der Stromversorgung haben (für die Stromlast geeignet und mit den geltenden Vorschriften übereinstimmend), welche für die korrekte Abschaltung unter Bedingungen der Überspannungskategorie 3 sorgt und einen Schutz gegen Erdschluss, Überlastungen und Kurzschlüsse bietet.

Das Stromkabel nicht in einen Durchgang legen.



#### Achtung

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass eine Erdung gesetzmäßige Pflicht ist.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Dieses Gerät ist für die Lagerung von gebrauchten:

**TN:** Sichtverpackte frischen Produkten.

**TB:** Eiscreme und / oder gefroren.

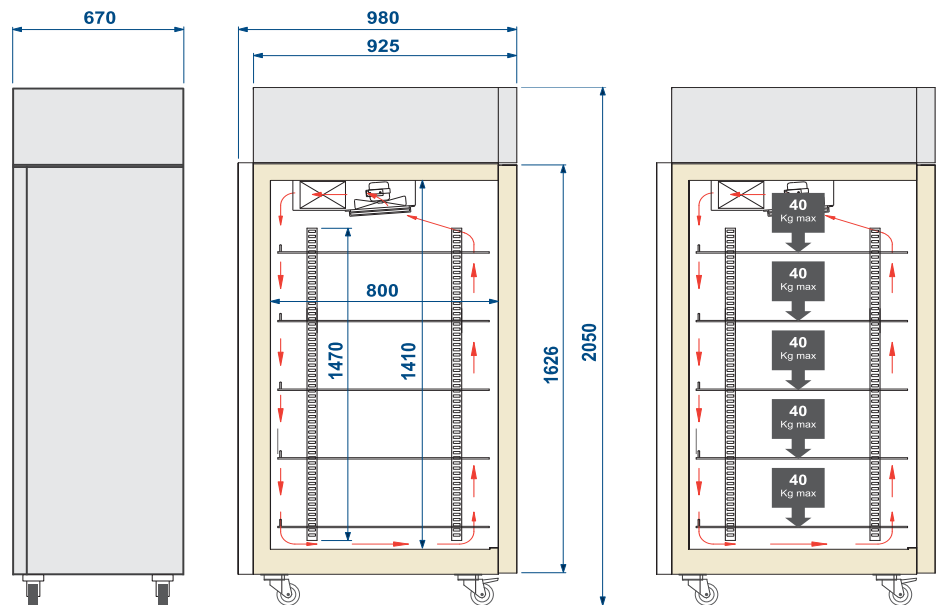
Der Hersteller ist nicht für Schäden an Menschen, Dinge oder an das Gerät, aufgrund die Exposition verschiedener Produkte als die oben genannte haftbar.



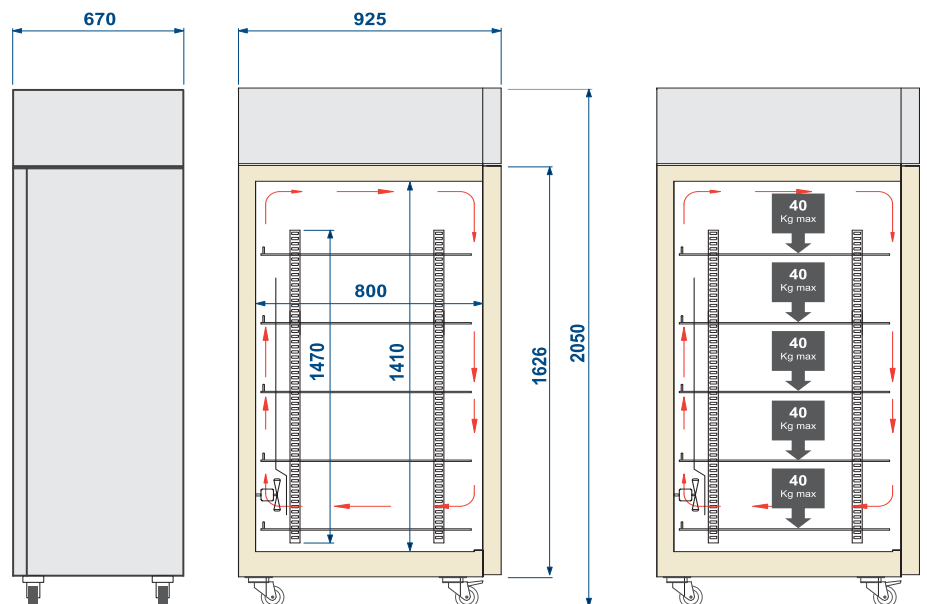
### Ungeeignete Anwendungen:

Ausstellung bzw. Konservierung von Produkten, die keine lebensmittel sind (Chemikalien, Arzneimittel, usw. ...)

### RV TN



### RS/RV TB



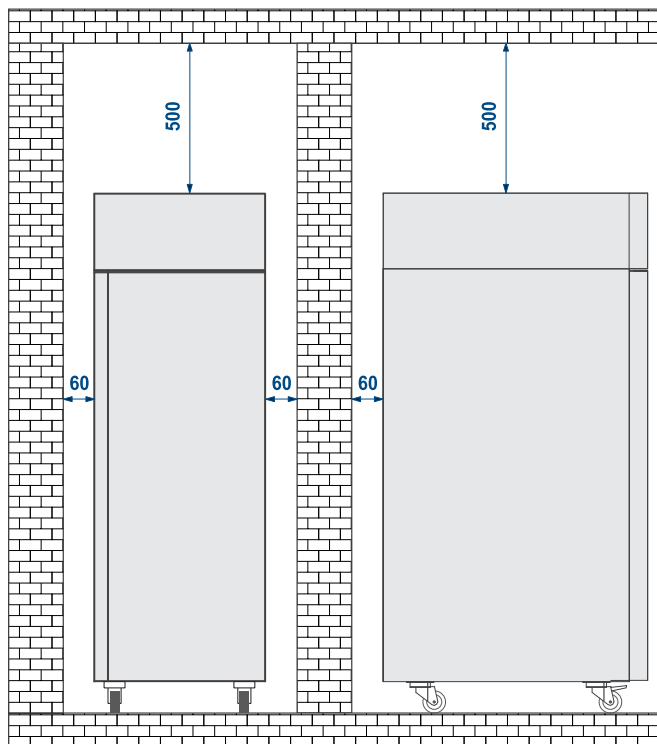
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		70	70
		RV TN	RS/RV TB
Außenmaße (L x B x H)	mm	670 x 980 x 2050	670 x 925 x 2050
Kühlung		Umluft	Umluft
Abtauen		Off Cycle	Manuell
Klimaklasse	N°	4	4
Umgebungsbedingungen	°C / % RH	30 / 55	30 / 55
Produktklasse		H1	L1
Schutzklasse (CEI EN 60335-2-89)	N° / °C (Umgebung)	5 / 43 ± 2°C	5 / 43 ± 2°C
Kühlmittel (GWP)		R404A (3784)	R404A (3784)
Stromversorgung	V / ph / Hz	230 / 1 / 50	230 / 1 / 50
Stromverbrauch (bei voller Betriebsauslastung)	W / A	300 / 1.9	560 / 3.9
Stromverbrauch (beim Abtauen)	W / A	-	-
Reingewicht	Kg	148	148

## 1 Installation (Technische Installationswerte mm)



### Achtung

Es ist für eine korrekte Installation des Geräts notwendig, auf die Abstände zu achten.

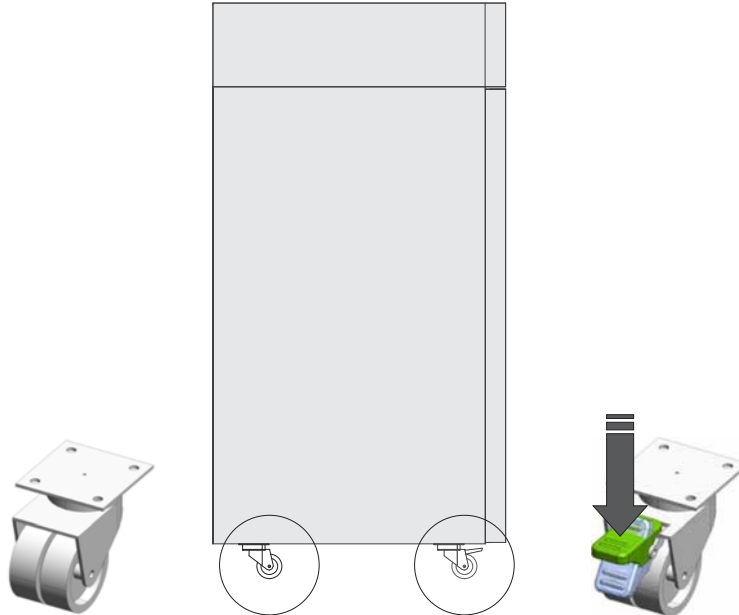


## 2 Positionierung



### Vorsicht

DIE "EQUIPMENT UND" MIT RÄDERN FÜR BEWEGUNG MIT VERRIEGELUNGSEINRICHTUNG. ES IST ABSOLUT NOTWENDIG, UM DIE POSITION NACH DER STABILISIERUNG "BODEN-GERÄT.



## 3 Ladegrenzen



### Achtung

Es ist grundlegend, die angegebenen Belastungsgrenzen nicht zu überschreiten, um die korrekte Luftzirkulation nicht zu ändern und eine zu hohe Produkttemperatur zu vermeiden.

